

# Am Weihnachtstag in Bethlehem

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **14 (1938)**

Heft 52

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-754408>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Einzug des lateinischen Patriarchen Barlaam von Jerusalem in Christi Geburtskirche in Betlehem. Er steht im Hintergrund im weißen Mosaik der in sechs Meter Höhe aufgehängten Zylinder des Patriarchen. Links erheben sich die Mauern der Geburtskirche Christi. Im Vordergrund: über den Gesängen in der Ordensritzerkirche der Johannes im Prozessionszuge mit.

*Prélude des choristes de St-Jean et Jérusalem, des ordres religieux et du clergé. Le Patriarche se rend à la Basilique de la Nativité, dont on voit à gauche, la muraille.*



Während der Weihnachtsmesse in der Geburtskirche Christi in Betlehem. Ein paarzig aufgebauten weißen Mäulen, schwarz geputzt, bilden zur rechtschreitenden Treise der weihnachtlichen Frauen.

*Parmi la foule qui participe à la messe de minuit dans la basilique, on distingue quantité de femmes voilées de la robe noire, sorte de bonnet particulier au costume de la Bethlehemite mariale.*



Der lateinische Patriarch Barlaam von Jerusalem hat sich zur Weihnachtsmesse nach Betlehem begeben und schreitet nun im weißen Herold; umgeben von hohen Prälaten und umringt von Anhängern und Schaulustigen, zur Geburtskirche.

*Mgr Barlaam, Patriarche de Jérusalem, et des Prévôts de l'Église de minuit, se rendent à Bethlehem pour la fête de Noël.*

# Am Weihnachtstag in Betlehem

PHOTOS ZUCCA-ALLIANCE

«Et toi Bethléem, tu ne seras pas la moindre parmi les villes de Juda...»

Blick auf das Villenviertel Bethlehems. Die durch den Handel mit Dreiecksallianzen aus Asphal, Olivenöl und Petroleum reich gewordenen Bethlehemiten richteten sich kleine Villen ein, man sieht aber überbaute und maulfe dann sein vorrechtes Heim verlassen, weinend man hier oft auf leerstehende Häuser stulle. Da in diese kleinen Läden wahlweise Straße führt, reicht nach Bet-Salem. Im Hintergrund links die protestantische Kirche.

*Les habitants de Bethléem se sont enrichis de commerce d'huile de palme. Certains se sont faits construire de trop belles maisons et, lassés de pourvoir leurs familles, sont contraints de les abandonner. À l'arrière-plan, l'église protestante.*

